

Brukerhåndbok

Leica EG F

Oppvarmbar



Brukerhåndbok

Leica EG F V1.4 Norsk – 07/2016

Bestillingsnr. 14 0388 83110, RevE

Denne brukerhåndboken skal oppbevares sammen med apparatet.
Leses nøye før apparatet tas i bruk.



MERK

Informasjonen, de numeriske dataene, merkna-
dene og verdivurderingene i denne håndboken
er basert på nåværende status for vitenskapelig
kunnskap og den nyeste teknologien slik vi opp-
fatter det etter grundige undersøkelser på dette
feltet. Vi er ikke forpliktet til kontinuerlig å opp-
datere den eksisterende håndboken i henhold til
nyeste teknologiske utvikling, og heller ikke til å
gi kundene ekstra kopier, oppdateringer osv. av
denne håndboken.

I den grad det er tillatt i henhold til det nasjonale
lovverket som gjelder i hvert enkelt tilfelle, fra-
skriver vi oss ansvar for feilaktige erklæringer,
tegninger, tekniske illustrasjoner osv. i denne
håndboken. Især fraskriver vi oss alt ansvar for
økonomisk tap eller skader som følger av eller
har å gjøre med overholdelse av erklæringer eller
annen informasjon i denne håndboken.

Erklæringer, tegninger, illustrasjoner og annen
informasjon som gjelder innhold eller teknisk
informasjon i denne brukerhåndboken, skal ikke
anses som karakteristika ved produktene som

omfattes av garantien. Disse fastslås bare av
kontraktbestemmelsene mellom oss og kundene
våre.

Leica forbeholder seg retten til å endre tekniske
spesifikasjoner samt produksjonsprosesser uten
forvarsel. Bare på denne måten er det mulig å
kontinuerlig forbedre teknologien og produk-
sjonsteknikkene som benyttes i våre produkter.

Dette dokumentet er beskyttet av lov om opp-
havsrett. Alle opphavsrettigheter tilhører Leica
Biosystems Nussloch GmbH.

All gjengivelse av tekst og illustrasjoner (helt
eller delvis) i form av utskrifter, kopier, mikrofilm,
webkamera eller andre metoder – inkludert samt-
lige elektroniske systemer og medier – krever
uttrykkelig skriftlig tillatelse på forhånd fra Leica
Biosystems Nussloch GmbH.

Apparatets serienummer og produksjonsår finner
du på typeskiltet under apparatet.

© Leica Biosystems Nussloch GmbH



Leica Biosystems Nussloch GmbH

Heidelberger Str. 17-19

D-69226 Nussloch

Tyskland

Telefon: + 49 6224 143-0

Faks: + 49 6224 143-268

Internet: <http://www.LeicaBiosystems.com>

Montering kontrahert til Leica Microsystems Ltd. Shanghai

Innholdsfortegnelse


1.	Viktig informasjon	5
1.1	Symboler i teksten med forklaringer	5
1.2	Personalets kvalifikasjoner.....	6
1.3	Tiltenkt bruk.....	6
2.	Sikkerhet.....	7
2.1	Sikkerhetsmerknader.....	7
2.2	Advarsler.....	8
3.	Installasjon	9
3.1	Utpakking	9
3.2	Leveringsomfang	11
3.3	Installasjon av apparatet / krav til installasjonsstedet.....	11
3.4	Elektrisk tilkobling.....	12
4.	Apparatets egenskaper	14
4.1	Oversikt - komponenter/funksjoner	14
4.2	Komponenter/funksjoner.....	15
4.3	Spesifikasjoner.....	16
5.	Rengjøring og vedlikehold.....	17
6.	Garanti og service	18
7.	Dekontamineringserklæring (kopieringsmal).....	19

1.1 Symboler i teksten med forklaringer



Advarsler vises i en grå boks og er merket med en varsel trekant .



Merknader, altså viktig informasjon til brukeren, vises i en grå boks og er merket med symbolet .

(5)

Tall i parentes viser til posisjonsnumre i figurene.



Apparatoverflater som blir varme under drift, er merket med dette symbolet. Unngå direkte kontakt med disse overflatene – det kan forårsake brannskår.



Symbol for vekselstrøm



Produsent



Produksjonsdato



Forsiktig: se bruksanvisningen for sikkerhetsinformasjon.



Symbol for merking av elektrisk og elektronisk utstyr iht. § 7 i den tyske loven om elektrisk og elektronisk utstyr (ElektroG). ElektroG omhandler resirkulering, retur og mer miljøvennlig avfallshåndtering av elektrisk og elektronisk utstyr.



CE-merking viser at produktet oppfyller ett eller flere gjeldende europeiske direktiver.



Miljøvernssymbol fra Kinas RoHS-direktiv. Tallet i symbolet angir "miljøvennlig brukperiode" for produktet i antall år. Symbolet brukes hvis et stoff som er begrenset i Kina, brukes over den maksimalt tillatte grensen.



Følg brukerhåndboken!



Fig. 1 er kun et eksempel og viser et typeskilt med nødvendig informasjon som gjelder for dette apparatet. De eksakte dataene for de ulike versjonene er beskrevet i [kapittel 4.3 "Spesifikasjoner"](#).



Nødvendig informasjon for alle henvendelser

Et typeskilt med instrumentets serienummer er plassert sidepanelet til instrumentet. Illustrasjonen er kun ment som et eksempel.

Fig. 1

1. Viktig informasjon

REF Referansenummer for levering eller tilbehør.

SN Angir apparatets serienummer.



Innholdet i pakken er skjørt og må behandles med forsiktighet.



Pakken må oppbevares i tørre omgivelser.



Regulatory Compliance Mark (RCM) er et samsvarsmerke som angir en enhets samsvar med gjeldende ACMA-regelverk (tekniske standarder) i New Zealand og Australia for telekommunikasjon, radiokommunikasjon, EMC og EME.

1.2 Personalets kvalifikasjoner

- Leica EG F (oppvarmbar pinsett) må bare brukes av kvalifisert fagpersonell.
- Brukeren skal lese denne håndboken nøye og være kjent med alle de tekniske detaljene til apparatet før det tas i bruk.

1.3 Tiltent bruk

Leica EG F er en elektrisk oppvarmbar pinsett som brukes til å overføre og orientere histologiske vevsprøver.

All annen bruk av instrumentet er å anse som feilaktig bruk.



Dersom det foreligger nasjonale forskrifter om ulykkesforebygging og miljøvern, må denne brukerhåndboken suppleres med de relevante instruksjonene for å sikre at disse kravene blir overholdt.



Sørg for at sikkerhetsanvisningene og advarslene i dette kapittelet alltid overholdes. Påse at du leser disse instruksjonene, selv om du allerede er godt kjent med driften og bruken av andre Leica-produkter.

2.1 Sikkerhetsmerknader

Denne brukerhåndboken inneholder viktige instruksjoner og informasjon vedrørende sikker bruk og vedlikehold av apparatet.

Denne brukerhåndboken er en viktig del av produktet og må leses nøye igjennom før oppstart. Den må alltid oppbevares i nærheten av apparatet.

Dette apparatet er konstruert og kontrollert i henhold til sikkerhetsbestemmelsene for elektrisk måle-, styrings-, regulerings- og laboratorieutstyr.

For å opprettholde denne standarden og garantere sikker drift må brukeren overholde alle merknadene og advarslene i denne brukerhåndboken.



Dersom det foreligger nasjonale forskrifter om ulykkesforebygging og miljøvern, må denne brukerhåndboken suppleres med de relevante instruksjonene for å sikre at disse kravene blir overholdt.



Sikkerhetsanordningene på apparatet og tilbehøret må ikke fjernes eller modifiseres. Det er kun servicepersonale som er godkjent av Leica som skal reparere apparatet og få tilgang til apparatets innvendige deler.



Bruk aldri en annen strømledning enn den som følger med apparatet. Hvis støpselet ikke passer i stikkkontakten, ta kontakt med vår kundeservice.



Restrisiko
Apparatet er konstruert i henhold til gjeldende teknologi og anerkjente sikkerhetstekniske regler. Feil bruk og håndtering kan medføre fare for brukers eller tredjemanns liv og helse eller skade på apparatet eller andre verdigjenstander. Apparatet må kun brukes til det tiltenkte formålet og kun i sikkerhetsteknisk feilfri tilstand. Feil som kan svekke sikkerheten, må umiddelbart rettes opp.



Aktuell informasjon om gjeldende direktiver finner du i apparatets CE-erklæring på Internett under:

<http://www.LeicaBiosystems.com>

2. Sikkerhet

2.2 Advarsler

For å sikre problemfri drift av apparatet bør du påse at følgende instruksjoner og advarsler etterfølges.



Apparatet skal kun kobles til med en av de medfølgende strømkablene, og kun til en jordet stikkontakt. Beskyttelsesjordingen må ikke oppheves ved å bruke en skjøteledning som ikke er jordet.

Hvis det er ekstreme temperaturforskjeller mellom oppbevarings- og oppstillingsstedet samt høy luftfuktighet, kan det dannes kondens. I slike tilfeller må apparatet ikke slås på før det har gått to timer. Hvis denne ventetiden ikke overholdes, kan det oppstå skader på apparatet.

Det er ikke tillatt å la andre personer bruke dette apparatet, enn laboratoriepersonell som har fått spesiell opplæring for apparatet.

Det må kun brukes i henhold til tiltenkt formål og instruksjonene i denne brukerhåndboken.

Det er kun tillatt å åpne apparatet for vedlikeholdsarbeid eller reparasjoner, og dette skal alltid gjøres av autoriserte serviceteknikere.

Før rengjøring skal apparatet alltid slås av, og støpselet skal trekkes ut av stikkontakten.

Det skal ikke brukes løsemidler som inneholder aceton eller xylol, til rengjøring.

Ved bruk av rengjøringsmidler må produsentens sikkerhetsinstruksjoner og instruksjoner for laboratoriet følges.

Ikke bruk apparatet i rom der det er fare for eksplosjon.

Slå av instrumentet og trekk støpselet ut av stikkontakten før du skifter sikring.

Apparatet er uten strøm etter frakobling fra strømforsyningen via strømledningen (strømbryter).

Bruk aldri andre sikringer enn de fabrikkmonterte sikringene.

Spesifikasjoner for sikringene er angitt i [kapittel 4.3 "Spesifikasjoner"](#).

Farer – sikkerhetsbestemmelser for selve apparatet



- Sikkerhetsanvisninger som er merket med varselrekanter på selve apparatet, indikerer at fremgangsmåten som er beskrevet i denne brukerhåndboken, må følges ved betjening eller utskiftning av deler på apparatet med slik merking.
- Manglende overholdelse kan forårsake ulykker, personskader og/eller skader på apparat/tilbehør eller ødelagte, ubrukelige prøver.

3.1 Utpakking



Kontroller emballasjen når apparatet mottas. Undersøk om forsendelsen har skader, og noter eventuelle skader på de medfølgende dokumentene.



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

- Skjær forsiktig over tapen på de markerte stedene (fig. 2).
- Ta ut den vedlagte posen med dokumenter (bruksanvisning m.m.) og reservesikringer.
- Ta deretter styreenheten (fig. 4) forsiktig ut av emballasjen.
- Pakk ut pinsetten (fig. 4).
- Ta ut de medfølgende strømledningene og velg den som passer i landet du befinner deg i.

3. Installasjon

Nødvendig monteringsarbeid

Gjør apparatet klart til bruk på følgende måte:

- Pinsettholderen **(1)** med parafinoppsamlingsbrett **(2)** er fra fabrikken montert på høyre side. Hvis installasjonsstedet krever at du monterer det på venstre side, går du frem på følgende måte:
 - Løsne de to skruene med stjernespor **(3)** under apparatet.
 - Fjern pinsettholderen med parafinoppsamlingsbrettet, snu den og skru fast i hullene på motsatt side.

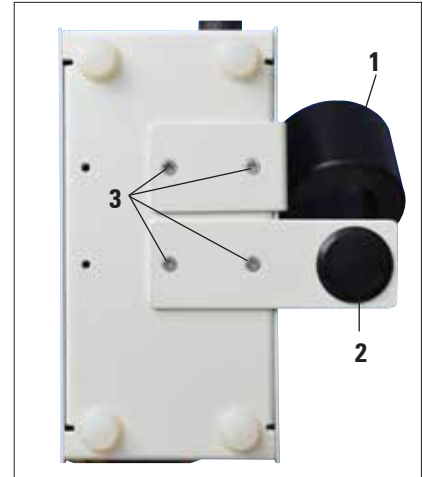


Fig. 5

3.2 Leveringsomfang

Basisenhet	14 0388 35824
• Styreenhet med spenningsvelger, 100-120/220-240 V / 50-60 Hz	
• 1 pinsettholder med gjenger for montering på styreenheten	
• 1 oppvarmbar gjenget pinsett med spiralledning	
• 1 sikringssett (2x T1,25 A L250 V)	
• 1 Trykt bruksanvisning (tysk/engelsk, med språk-CD 14 0388 83200).....	14 0388 83001

Den landsspesifikke strømledningen må bestilles separat. En liste over alle strømledninger som er tilgjengelige for din enhet, er angitt på nettsiden www.LeicaBiosystems.com for hvert produktsegment.



Sjekk alle leverte deler mot pakkelisten for å kontrollere om leveransen er komplett!

Hvis det er noe som ikke stemmer, ta kontakt med Leica-distributøren du bestilte gjennom, eller din lokale Leica-forhandler.

3.3 Installasjon av apparatet / krav til installasjonsstedet



Det er ikke tillatt å bruke apparatet i lokaler der det er fare for eksplosjon.

For å sikre feilfri funksjon skal du sørge for at det er minst 10 cm avstand til vegger og innredningsobjekter på alle sider.

- Apparatet krever en oppstillingsflate på ca. 150 x 200 mm.
- Underlaget må være stødig og ha tilstrekkelig bæreevne til å tåle vekten av apparatet.
- Relativ luftfuktighet: 20 til 80 % - ikke kondenserende.
- Romtemperatur alltid mellom +18 °C og +40 °C.
- Høyde: inntil maks. 2000 m.o.h.
- Apparatet er kun beregnet til bruk i lukkede rom.
- Unngå rystelser, direkte sollys og store temperatursvingninger.
- Strømforsyningen må befinne seg innenfor strømledningens rekkevidde. Ikke bruk skjøteledning.
- Apparatet **MÅ** kobles til en jordet stikkontakt.
Bare den av de medfølgende strømledningene som stemmer overens med den lokale strømforsyningen, kan brukes.

3. Installasjon

3.4 Elektrisk tilkobling

Leica EG F kan kobles til ulike strømnnett (avhengig av spenning og frekvens, se kapittel 4.3 "Spesifikasjoner").

Følg anvisningene nedenfor for å unngå skader på apparatet.



Apparatet MÅ kobles til en jordet stikkontakt.
Bare den ledningen som stemmer overens med den lokale strømforsyningen (stikkontakten), kan brukes.
Ikke bruk skjøteledning!

Apparatet kan kobles til følgende spenninger:

100 til 120 V og 220 til 240 V~, 50/60 Hz.

Apparatet er fabrikkinnstilt til 220 til 240 V~ (fig. 6). Hvis spenningen skal endres, kan du stikke en skrutrekker inn i sporet (3) og stille inn ønsket verdi.

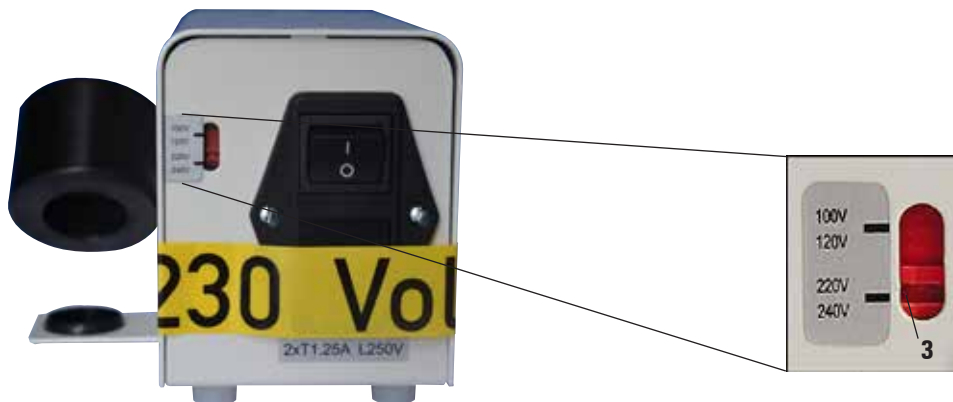


Fig. 6



Fig. 7

Koble til strømmettet



Før du kobler apparatet til strømmettet, må du kontrollere at spenningsvelgeren er stilt inn på riktig lokal spenning! Feil innstilling av spenningsvelgeren kan medføre alvorlige skader på apparatet!

Apparatet må kobles fra strømmettet før du endrer innstilling på spenningsvelgeren.

Koble til strømledningen

- Før du kobler til strømledningen, må du sjekke at hovedbryteren (1) er slått av = 0.
- Velg strømledningen som har riktig støpsel for stikkontakten, fra strømledningssettet.

Skifte sikringer



Slå av apparatet og trekk støpselet ut av stikkontakten. Sikringene må kun skiftes ut med reservesikringer som leveres med apparatet.

- Sett en liten skrutrekker inn i åpningen (5) og lirk innsatsen forsiktig ut.
- Ta ut sikringsholderen (8) sammen med sikringene (7).
- Skift ut defekte sikringer og sett sikringshuset inn i apparatet igjen. Trykk det inn til det smekker på plass (med et hørbart klikk).



Apparatet må kun kobles til strømmettet med en av de medfølgende strømledningene, og kun til en jordet stikkontakt.

- Koble strømledningen til kontakten (6) på baksiden av styreenheten.
- Sett støpselet på strømledningen inn i stikkontakten på vegg.

4. Apparatets egenskaper

4.1 Oversikt - komponenter/funksjoner



Fig. 8

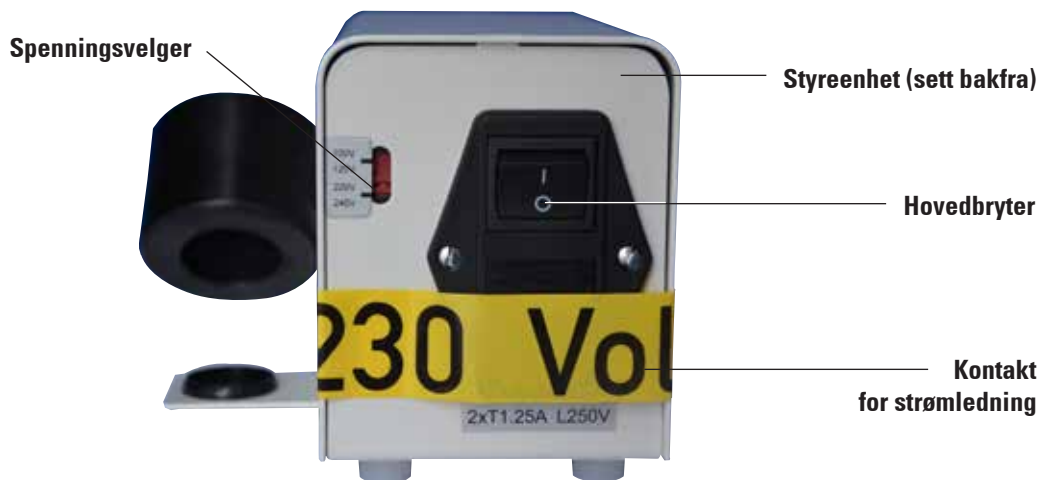


Fig. 9

4.2 Komponenter/funksjoner



Kontrollpanelet på forsiden av styreenheten består av et folietastatur med trykknapper (2), et 1-linjes display (1) og en lampe (3) som blinker gult under oppvarming. Når den forhåndsinnstilte temperaturen er nådd, lyser denne indikatorlampen kontinuerlig og indikerer at apparatet er klart til bruk.

Temperaturvisning



Du har to valgmuligheter for visning av temperatur:

- temperatur i °C





- temperatur i °F



Endre temperaturenhet

- Slå av styreenheten ved hjelp av hovedbryteren.
- Slå på styreenheten **mens du holder**  -tasten inne.

Endre temperatur

- Endre temperaturverdi ved å trykke på - eller -tasten.



Forsiktig!
Pinsettholderen blir varm. Fare for forbrenning!

4. Apparatets egenskaper

4.3 Spesifikasjoner

Generell informasjon

Godkjenninger:	Godkjenningssymbolene for dette apparatet finner du ved siden av typeskiltet på apparatets side.
Merkespenning ($\pm 10\%$):	100-120/220-240 V AC
Merkefrekvens:	50/60 Hz
Nettsikringer:	2x T 1,25 A L250 V
Nominell effekt:	10,5 VA
Relativ luftfuktighet:	20 til 80 %, ikke kondenserende
Driftstemperatur:	+18 °C til +40 °C
Justerbart temperaturområde:	+55 °C til 70 °C
Lagringstemperatur:	+5 °C til 50 °C
Klassifisering iht. IEC 1010:	Beskyttelsesklasse 1 Forurensningsgrad 2 Overspenningskategori II
Brukshøyde:	inntil maks. 2000 m.o.h.
A-veid lydnivå:	≤ 70 dB (A)
IP-beskyttelsesklasse (IEC 60529):	IP20
Omgivelsestrykk:	Fra 740 hPa til 1100 hPa gjelder

Mål og vekt

Mål (B x H x D):	130 x 110 x 180 mm
Egenvekt (uten emballasje):	ca. 1,5 kg

Programmerbare parametere i displayet

Temperaturområde i °C eller °F



- Apparatet skal slås av og kontakten kobles fra før vedlikehold utføres.
- Rengjør de ytre flatene med et mildt og pH-nøytralt rengjøringsmiddel som er i handelen. **IKKE bruk:** alkohol, alkoholholdige rengjøringsmidler (glassrens!), skurepulver samt aceton- eller xyloholdige løsningsmidler! De lakkerte flatene og kontrollpanelet tåler ikke xylo eller aceton!
- Det må ikke forekomme væskesøl i de innvendige delene av maskinen, verken under bruk eller rengjøring.

6. Garanti og service

Garanti

Leica Biosystems Nussloch GmbH garanterer at produktet som er levert i henhold til kontrakten, har gjennomgått en omfattende kvalitetskontroll i henhold til Leicas interne kontrollstandarder, og at produktet ikke har feil eller mangler og har alle tekniske spesifikasjoner og/eller egenskaper som avtalt.

Garantiens omfang er basert på innholdet i den inngåtte avtalen. Garanti-betingelsene fra Leicas salgsorganisasjon eller organisasjonen der du kjøpte kontraktsproduktet, er eneste gjeldende garanti.

Serviceinformasjon

Hvis du har behov for teknisk kundestøtte eller reservedeler, ber vi deg kontakte din Leica-representant eller Leica-forhandleren der du kjøpte instrumentet.

Følgende opplysninger må oppgis:

- Apparatets modellnavn og serienummer
- Sted hvor apparatet befinner seg og navn på kontaktperson
- Årsak til servicehenvendelsen
- Leveringsdato

Driftsstans og avfallshåndtering

Apparatet eller deler til apparatet må bortskaffes i henhold til gjeldende lokale bestemmelser.

7. Dekontamineringserklæring (kopieringsmal)

Kjære kunde

Alle produkter som skal returneres til Leica Biosystems eller få service på stedet, må være tilstrekkelig rengjort og dekontaminert. Siden det ikke er mulig å dekontaminere ved prionsykdommer som CD, BES, CD osv., kan **ikke** utstyr som har vært utsatt for prøver som inneholder prionsykdommer, leveres tilbake til Leica Biosystems for reparasjon. Prionkontaminerte apparater vil bare bli reparert etter at serviceteknikeren er gjort oppmerksom på potensielle farer, blitt informert om gjeldende direktiver og prosedyrer for den respektive institusjonen og utstyrt med personlig verneutstyr. Dette sertifikatet skal nøye utfylles og en kopi skal legges ved apparatet. Fyll ut denne bekreftelsen omhyggelig og legg ved en kopi sammen med instrumentet. Fest bekreftelsen på utsiden av flykassen eller gi den til serviceteknikeren personlig. Hvis forsendelser returneres, vil de ikke åpnes eller gjøres til gjenstand for vedlikeholdstiltak før selskapet eller serviceteknikeren har mottatt en dekontamineringsbekreftelse. Hvis returnerte varer anses som en fare av selskapet, vil de øyeblikkelig bli returnert til kunden for dennes kostnad. **Merk:** Mikrotomkniver skal pakkes i den tilhørende boksen. **Obligatoriske opplysninger:** Felt som er merket med *, er obligatoriske. Avhengig av om instrumentet er kontaminert, bes du også om å fylle ut enten del A eller del B.

Informasjon på typeskilt

Modell (se typeskilt)*

SN (se typeskilt)*

REF (se typeskilt)*

Kryss av i boks A hvis dette stemmer. I motsatt fall fullfører du alle deler av B, og gir mer informasjon som forespurt eller nødvendig.

A

Ja

Dette utstyret har ikke vært i kontakt med ufestede biologiske prøver.

B

Ja

Nei

1 Innvendige eller utvendige områder av apparatet har blitt eksponert for følgende farlige stoffer:

Blod, kroppsvæsker, patologiske prøver

Andre biologiske farer

Kjemikalier/stoffer som er helsefarlige

Andre farer

Radioaktivitet

Ytterligere informasjon

Ja

Nei

2 Utstyret er rengjort og dekontaminert:

Hvis ja, beskriv metoden i detalj:

Hvis nei**, vennligst forklar hvorfor ikke:

Ytterligere informasjon

Ja

Nei

3 Utstyret er forberedt for å sikre sikker håndtering/transport.
Bruk originalemballasje hvis dette er mulig.

** Slikt utstyr må ikke returneres uten skriftlig godkjenning fra Leica Biosystems.

7. Dekontamineringserklæring (kopieringsmal)

Viktig – for å unngå at forsendelsen avvises:

Plasser én kopi i enheten før den pakkes, eller gi den til serviceteknikeren. Kunden påtar seg alt ansvar for umiddelbar retursending av artikler som er sendt til Leica uten tilstrekkelig dokumentasjon på dekontaminering.

Hvis du har ytterligere spørsmål, ber vi deg kontakte ditt lokale Leica-kontor.

Leica intern bruk: Hvis aktuelt. Noter deg korresponderende jobb og RAN-/RGA-nummer:

Job Sheet No.: _____ BU Return Authorisation Number: _____ SU Return Goods Authorisation: _____

Underskrift/dato*

Navn*

Stiling*

E-post*

Institutt*

Avdeling*

Adresse*

Telefon*

Kopi

Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Str. 17-19
69226 Nussloch, Germany

Telefon: ++49 (0) 6224 143 0
Kopi: ++49 (0) 6224 143 268
www.LeicaBiosystems.com



www.LeicaBiosystems.com



Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Strasse 17-19
D-69226 Nussloch
Telefon: +49 - (0) 62 24 - 143 0
Faks: +49 - (0) 62 24 - 143 268
Nettside: www.LeicaBiosystems.com